

Commande : 16276 du 29/03/2021

Purchase Order

## CERTIFICAT D'ETALONNAGE CALIBRATION CERTIFICATE

N° P211550 / 4

DELIVRE A :  
*ISSUED FOR*

AREMECA  
rue Marc Seguin  
Zone Industrielle Sud  
41100 VENDOME

INSTRUMENT ETALONNE  
*CALIBRATED INSTRUMENT*

Désignation : **BALANCE DE PRESSION**  
*Designation :* **PRESSURE BALANCE**

Constructeur : **AREMECA**  
*Manufacturer :*

Type : **BH3-5000B** N° de série : **1235/-**  
*Type :* *Serial number :*

Ce certificat comprend **17 pages** N° d'identification : **7**  
*This certificate includes* *pages* *Identification number :*

Date d'émission : **22 avril 2021** Date of issue : **22 avril 2021**

LE RESPONSABLE DU LABORATOIRE PRESSION-VIDE  
*THE HEAD OF THE PRESSURE AND VACUUM LABORATORY*



**Djilali BENTOUATI**

333HP0502-01\_Bal section rév. C

Accréditation

N° 2-37

Portée disponible  
sur [www.cofrac.fr](http://www.cofrac.fr)

La reproduction de ce certificat n'est autorisée que sous la forme de fac-similé photographique intégral  
This certificate may not be reproduced other than in full by photographic process

**Laboratoire national de métrologie et d'essais** • Etablissement public à caractère industriel et commercial  
Siège social : 1, rue Gaston Boissier - 75724 Paris Cedex 15 • Tél. : 01 40 43 37 00 - Fax : 01 40 43 37 37  
info@lne.fr • lne.fr • RCS Paris 313 320 244 - NAF : 7120B - TVA : FR 92 313 320 244



*(IN THE EVENT OF ANY DOUBT ARISING, THE ORIGINAL DOCUMENT IN FRENCH APPLIES)*

## CALIBRATION OF A PRESSURE BALANCE

### 1 - IDENTIFICATION

The characteristics of the pressure balance calibrated are as follows:

- Manufacturer	: AREMECA	
- Model	: BH3-5000B	N° : 1235
- Serial number of the piston	: -	
- Serial number of the cylinder	: -	
- Measured pressure	: gauge	
- Range	: from 40 to 5000 bar	
- Set of masses	: engraved in pressure unit	N° : 1235
(Calibration certificate N° P211550/2)		

### 2 - CALIBRATION METHOD

The calibration consists of determining the effective area of the piston-cylinder assembly, and the uncertainty of that effective area. Then, from these results, the repeatability and the residuals from the best fit are determined in the whole range by comparing the pressure measured by the balance calculated by using the effective area of the piston-cylinder assembly determined by the calibration to the pressure measured by the standard.

The pressure balance is loaded with the set of masses N° 1235 associated to it. The uncertainty of this set of masses is

$$1,5 \times 10^{-5} \times M.$$

The calibration is realized by direct comparison with the pressure balance N° 3785 / 19055.

The uncertainty of the pressure measured by this standard in the calibration conditions is  
 $(700 \text{ Pa} + 8,0 \times 10^{-5} \times p).$

This calibration certificate guarantees the traceability of calibration measurements to the International System of Units (SI).

The expanded uncertainties mentioned are those corresponding to twice the combined standard uncertainty which gives a level of confidence of approximately 95%.

### 3 - CONDITIONS OF THE CALIBRATION

The conditions of the calibration are the following:

- Working fluid	: oil (sebacat)
- Atmospheric pressure	: 1021 hPa
- Temperature lab.	: $(20 \pm 1)^\circ\text{C}$
- Humidity	: $(55 \pm 20)\% \text{ HR}$
- Gravity	: $9,809273 \text{ m.s}^{-2}$
- Reference level	: marked by the manufacturer

## ETALONNAGE D'UNE BALANCE DE PRESSION

### 1 - IDENTIFICATION

Les caractéristiques de la balance de pression à étalonner sont les suivantes :

- Constructeur	: AREMECA	
- Type	: BH3-5000B	N° : 1235
- Numéro du piston	: -	
- Numéro du cylindre	: -	
- Pression mesurée	: relative	
- Etendue de mesure	: de 40 à 5000 bar	
- Jeu de masses	: gravé en unité de pression	N° : 1235

(Certificat d'étalonnage N° P211550/2)

### 2 - METHODE D'ETALONNAGE

L'étalonnage consiste à déterminer la section effective de l'ensemble piston-cylindre, et l'incertitude sur cette section effective. Ensuite, à partir de ces résultats, la répétabilité et les résidus de modélisation sont déterminés sur toute l'étendue de mesure en comparant la pression mesurée par la balance de pression, calculée en utilisant la section effective de l'ensemble piston-cylindre déterminée au cours de l'étalonnage, à la pression mesurée par l'étaalon.

La balance de pression est chargée à l'aide du jeu de masses N° 1235 qui lui est associé. L'incertitude de ce jeu de masses est de

$$1,5 \times 10^{-5} \times M.$$

L'étalonnage est effectué par comparaison directe avec la balance de pression N° 3785 / 19055.

L'incertitude sur la mesure de la pression de cet étaalon dans les conditions de l'étalonnage est de  

$$(700 \text{ Pa} + 8,0 \times 10^{-5} \times p)$$

Ce certificat d'étalonnage garantit le raccordement des résultats d'étalonnage au Système international d'unités (SI).

Les incertitudes élargies mentionnées sont celles correspondant à deux fois l'incertitude type composée, de telle sorte que la probabilité de couverture corresponde approximativement à 95%.

### 3 - CONDITIONS DE L'ETALONNAGE

L'étalonnage est effectué dans les conditions suivantes :

- Fluide de travail	: huile (sebacate)
- Pression atmosphérique	: 1021 hPa
- Température ambiante	: $(20 \pm 1)^\circ\text{C}$
- Humidité ambiante	: $(55 \pm 20)\%$ HR
- Accélération de la pesanteur	: $9,809273 \text{ m.s}^{-2}$
- Niveau de référence	: matérialisé par le constructeur

#### 4 - DETERMINATION OF THE PRESSURE MEASURED BY THE BALANCE

When the temperature of the pressure balance had stabilized, the following procedure was used:

- Verification of the mobility of the assembly
- Connection with the standard
- Calibration at 6 pressure points distributed on all the range; this calibration is repeated 3 times (by increasing or decreasing pressure).

The pressure measured by a pressure balance at its reference level is expressed as:

$$p_m = \frac{\sum_i [m_i g (1 - \rho_a / \rho_{mi})] + \Gamma C}{S_p [1 + (\alpha_p + \alpha_c)(t - 20)]}$$

where  $p_m$  is the pressure in Pa

$m_i$  is the value of each mass applied on the piston, in kg. In gauge mode, this value of the mass can be replaced by the conventional one, by taking as mass density  $\rho_{mi} = 8000 \text{ kg.m}^{-3}$ .

$g$  is the local gravity, in  $\text{m.s}^{-2}$

$\rho_a$  is the density of air in  $\text{kg.m}^{-3}$

$\rho_{mi}$  is the density of the mass  $m_i$  applied on the piston. For the calibration, this density was taken to  $\rho_{mi} = 15000 \text{ kg.m}^{-3}$  for the piston, to  $\rho_{mi} = 7800 \text{ kg.m}^{-3}$  for the weight carrier, and to  $\rho_{mi} = 7800 \text{ kg.m}^{-3}$  for the other weights. If the certificate of the mass gives the conventional value of the mass,  $m_i$  is expressed as

$$m_i = m_c \times \left[ 1 - \frac{1,2}{8000} + \frac{1,2}{\rho_{mi}} \right]$$

The overall mass applied on the piston, and corrected for the air buoyancy, is expressed as:

$$m_a = \sum_i m_i (1 - \rho_a / \rho_{mi})$$

$\Gamma$  is the surface tension of the oil, in N/m

$C$  is the circumference of the piston, in m

$S_p$  is the effective area of the piston-cylinder assembly at the temperature of 20 °C, in  $\text{m}^2$ . This effective area is modeled as a function of the pressure from the results of the calibration (see § 5).

$\alpha_p$  and  $\alpha_c$  are the linear thermal expansion coefficients of piston and cylinder respectively:

$$\alpha_p + \alpha_c = 14,5 \times 10^{-6} \text{ } ^\circ\text{C}^{-1}$$

$t$  is the ambient temperature, in °C

#### **4 - DETERMINATION DE LA PRESSION MESUREE PAR LA BALANCE**

Après stabilisation en température de la balance de pression, la procédure suivante est utilisée :

- Vérification de la mobilité de l'élément de mesure
- Raccordement avec l'étaillon
- Etalonnage en 6 points répartis sur toute l'étendue de mesure ; cet étalonnage est répété 3 fois (indifféremment par valeurs croissantes ou décroissantes de la pression).

La pression mesurée par la balance de pression à son niveau de référence est calculée d'après la formule :

$$p_m = \frac{\sum_i [m_i g (1 - \rho_a / \rho_{mi})] + \Gamma C}{S_p [1 + (\alpha_p + \alpha_c) (t - 20)]}$$

où, si  $p_m$  est exprimée en Pa :

$m_i$  est la masse réelle d'ordre i appliquée sur le piston, en kg. En pression relative, cette masse peut être remplacée par la masse conventionnelle, en prenant comme masse volumique de la masse  $\rho_{mi} = 8\ 000\ \text{kg/m}^3$ .

$g$  est l'accélération de la pesanteur au lieu d'utilisation de la balance, en  $\text{m.s}^{-2}$

$\rho_a$  est la masse volumique de l'air, en  $\text{kg.m}^{-3}$

$\rho_{mi}$  est la masse volumique de la masse  $m_i$  appliquée sur le piston. Pour l'étaillonage, cette masse volumique a été prise égale à  $\rho_m = 15\ 000\ \text{kg.m}^{-3}$  pour le piston, à  $\rho_m = 7\ 800\ \text{kg.m}^{-3}$  pour la cloche, et à  $\rho_m = 7\ 800\ \text{kg.m}^{-3}$  pour les autres masses. Si le certificat d'étaillonage des masses donne la valeur conventionnelle de la masse,  $m_i$  est exprimée comme :

$$m_i = m_c \times \left[ 1 - \frac{1,2}{8000} + \frac{1,2}{\rho_{mi}} \right]$$

La masse corrigée de la poussée de l'air de l'ensemble des masses appliquées sur le piston est exprimée comme :

$$m_a = \sum_i m_i (1 - \rho_a / \rho_{mi})$$

$\Gamma$  est la tension superficielle de l'huile, en N/m

$C$  est la circonférence du piston, en m

$S_p$  est la section effective à la température de + 20 °C de l'ensemble piston-cylindre, en  $\text{m}^2$ . Cette section effective sera modélisée en fonction de la pression à partir des résultats de l'étaillonage (voir § 5).

$\alpha_p$  et  $\alpha_c$  sont respectivement le coefficient de dilatation linéaire du matériau du piston et du cylindre :

$$\alpha_p + \alpha_c = 14,5 \times 10^{-6}\ \text{°C}^{-1}$$

$t$  est la température ambiante, en °C

## 5 - DETERMINATION OF THE EFFECTIVE AREA

The pressure  $p_r$  being measured by the standard, the effective area  $S_p$  is determined for each pressure  $p_{ri}$  from the above expression, by reversing it :

$$S_p = \frac{\sum [m_i g (1 - \rho_a / \rho_{mi})] + \Gamma C}{p_{ri} [1 + (\alpha_p + \alpha_c) (t_i - 20)]}$$

From the analysis of the mean results  $S_p = f(p)$ , three cases can arise :

1 - The effective area  $S_o$  is independant of the pressure, it is equal to the mean of all the determinations.

2 - The effective area  $S_p$  is a linear function of the pressure ; when noting  $S_o$  the effective area at null pressure and  $\lambda$  the pressure distortion coefficient of the piston-cylinder assembly:

$$S_p = S_o (1 + \lambda p)$$

$S_o$  and  $\lambda$  are calculated from the least squares straight line.

3 - The effective area is described from a second order polynomial expression

$$S_p = S_o (1 + \lambda p + \lambda' p^2)$$

$S_o$ ,  $\lambda$  and  $\lambda'$  are also calculated from the least squares method.

The analysis of the uncertainties related to the calibration was made in the last but one page of the calibration certificate in accordance with the Guide for the Expression of Uncertainty in Measurements.

The standard uncertainties were calculated from the contributions of uncertainties originating from the measurement standard, from the calibration method and environmental conditions, and from any short term contribution from the instrument being calibrated.

## 5 - DETERMINATION DE LA SECTION EFFECTIVE

La pression  $p_r$  étant mesurée par la balance de référence, la section effective  $S_p$  est déterminée pour chaque pression  $p_{ri}$  à partir de l'expression ci-dessus inversée :

$$S_p = \frac{\sum [m_i g (1 - \rho_a / \rho_{mi})] + \Gamma C}{p_{ri} [1 + (\alpha_p + \alpha_c) (t_i - 20)]}$$

L'analyse des résultats moyens  $S_p = f(p)$  permet de dégager 3 cas :

1 - La section effective  $S_o$  est indépendante de la pression ; elle est égale à la moyenne de toutes les déterminations.

2 - La section effective  $S_p$  varie linéairement avec la pression ; si  $S_o$  est la section effective à pression nulle et  $\lambda$  le coefficient de déformation de l'ensemble piston-cylindre :

$$S_p = S_o (1 + \lambda p)$$

$S_o$  et  $\lambda$  sont déterminés à partir de la droite des moindres carrés.

3 - La variation de la section effective  $S_p$  peut être décrite à partir d'un polynôme du second degré.

$$S_p = S_o (1 + \lambda p + \lambda' p^2)$$

$S_o$ ,  $\lambda$  et  $\lambda'$  sont également calculés par la méthode des moindres carrés.

L'analyse des incertitudes liées à l'étalonnage est faite en dernière page du certificat d'étalonnage conformément au Guide pour l'expression de l'incertitude de mesure.

Les incertitudes-types sont calculées en tenant compte des différentes composantes d'incertitudes, étalons de référence, moyens d'étalonnage, conditions d'environnement, contribution à court terme de l'instrument étalonné.

## 5 - DETERMINATION OF THE EFFECTIVE AREA (Results)

The table below gives, for each reference pressure, the mass applied on the piston, the temperature of the piston-cylinder assembly, the calculated effective area, then, for each pressure point, the mean effective area and the corresponding sample standard deviation.

SERIAL DEVICE NUMBER	PRESSURE BALANCE AREMECA N° 1235/-		
CALIBRATION DATE	19 APRIL 2021		
CALIBRATION PERFORMED BY	TRICOCHE CÉDRIC		

REFERENCE PRESSURE $p_r$ (MPa)	MASS APPLIED ON THE PISTON * $m$ (kg)	TEMP. OF THE ASSEMBLY $t$ (°C)	EFFECTIVE AREA $s_p$ (mm²)	MEAN EFFECTIVE AREA $s_p$ (mm²)	STANDARD DEVIATION OF THE MEAN (N = 5) (mm²)
5,012 692	50,126 92	1,001 382	20,0		
5,012 775	50,127 75	1,001 382	20,0		
5,012 729	50,127 29	1,001 382	20,0		
100,226 8	1 002,268	20,027 333	20,0	1,960 092	
100,228 4	1 002,284	20,027 333	20,0	1,960 061	1,960 074
100,228 1	1 002,281	20,027 333	20,0	1,960 067	0,000 009 4
200,443 2	2 004,432	40,056 550	20,0	1,960 285	
200,447 4	2 004,474	40,056 550	20,0	1,960 243	1,960 264
200,445 4	2 004,454	40,056 550	20,0	1,960 263	0,000 012
300,628 7	3 006,287	60,083 901	20,0	1,960 490	
300,633 5	3 006,335	60,083 901	20,0	1,960 459	1,960 452
300,641 5	3 006,415	60,083 901	20,0	1,960 407	0,000 024
400,795 8	4 007,958	80,113 037	20,0	1,960 726	
400,795 0	4 007,950	80,113 037	20,0	1,960 730	1,960 718
400,801 3	4 008,013	80,113 037	20,0	1,960 699	0,000 009 8
500,932 2	5 009,322	100,140 084	20,0	1,960 947	
500,952 9	5 009,529	100,140 084	20,0	1,960 866	1,960 887
500,957 5	5 009,575	100,140 084	20,0	1,960 848	0,000 030

\* The mass reported in the table is the value of the mass, corrected for the air buoyancy.

The value of the effective area has been issued from the above table. Case N° 2 defined in page 6 has been used:

**Effective area at null pressure**

$$S_o = 1,959 854 \text{ mm}^2$$

**Uncertainty of the effective area at null pressure  $S_o$ :**

$$U = 9,7 \times 10^{-5} \times S_o$$

**Pressure distortion coefficient**

$$\lambda = 1,06 \times 10^{-7} \text{ bar}^{-1}$$

**Uncertainty of the pressure distortion coefficient  $\lambda$  :**

$$U = 1,1 \times 10^{-8} \text{ bar}^{-1}$$

The calculation method of the uncertainties of these parameters is given in the last but one page of the Calibration Certificate.

## 5 - DETERMINATION DE LA SECTION EFFECTIVE (Résultats)

Le tableau des résultats ci-dessous donne, pour chaque pression de référence, la masse appliquée sur le piston, la température de l'ensemble piston-cylindre, la section effective calculée, puis, pour chaque point de pression, la section effective moyenne et l'écart-type expérimental sur cette moyenne.

REFERENCE DE L'APPAREIL	BALANCE DE PRESSION AREMECA N° 1235/-		
DATE DE L'ETALONNAGE	19 AVRIL 2021		
ETALONNAGE REALISE PAR	TRICOCHE CEDRIC		

PRESSION DE REFERENCE  <b>P<sub>r</sub></b> (MPa)	<b>m</b> (bar)	MASSE APPLIQUEE SUR LE PISTON*  (kg)	TEMP. DE L'ENSEMBLE  <b>t</b> (°C)	SECTION EFFECTIVE  <b>S<sub>p</sub></b> (mm <sup>2</sup> )	SECTION EFFECTIVE MOYENNE  <b>S<sub>p</sub></b> (mm <sup>2</sup> )	ECART-TYPE SUR LA MOYENNE (N = 5)  (mm <sup>2</sup> )
5,012 692	50,126 92	1,001 382	20,0			
5,012 775	50,127 75	1,001 382	20,0			
5,012 729	50,127 29	1,001 382	20,0			
100,226 8	1 002,268	20,027 333	20,0	1,960 092		
100,228 4	1 002,284	20,027 333	20,0	1,960 061	1,960 074	0,000 009 4
100,228 1	1 002,281	20,027 333	20,0	1,960 067		
200,443 2	2 004,432	40,056 550	20,0	1,960 285		
200,447 4	2 004,474	40,056 550	20,0	1,960 243	1,960 264	0,000 012
200,445 4	2 004,454	40,056 550	20,0	1,960 263		
300,628 7	3 006,287	60,083 901	20,0	1,960 490		
300,633 5	3 006,335	60,083 901	20,0	1,960 459	1,960 452	0,000 024
300,641 5	3 006,415	60,083 901	20,0	1,960 407		
400,795 8	4 007,958	80,113 037	20,0	1,960 726		
400,795 0	4 007,950	80,113 037	20,0	1,960 730	1,960 718	0,000 009 8
400,801 3	4 008,013	80,113 037	20,0	1,960 699		
500,932 2	5 009,322	100,140 084	20,0	1,960 947		
500,952 9	5 009,529	100,140 084	20,0	1,960 866	1,960 887	0,000 030
500,957 5	5 009,575	100,140 084	20,0	1,960 848		

\* La masse indiquée dans le tableau est la valeur de la masse corrigée de la poussée de l'air.

On déduit de ce tableau la valeur de la section effective, déterminée à partir du cas N° 2 défini à la page 7, soit :

**Section effective à pression nulle**

$$S_o = 1,959 854 \text{ mm}^2$$

**Incertitude de la section effective  $S_o$  à pression nulle :**

$$U = 9,7 \times 10^{-5} \times S.$$

**Coefficient de déformation**

$$\lambda = 1,06 \times 10^{-7} \text{ bar}^{-1}$$

**Incertitude du coefficient de déformation  $\lambda$  :**

$$U = 1,1 \times 10^{-8} \text{ bar}^{-1}.$$

La méthode de calcul des incertitudes sur ces paramètres est donnée en dernière page du Certificat d'étalonnage.

## 6 - PRESENTATION OF THE RESULTS OF THE PRESSURE MEASUREMENTS

The table below gives, as a function of the reference pressure  $p_r$ , the pressure  $p_m$  measured by the pressure balance during the calibration (calculated by means of the formula established in the par. 4 when using the data of the calibration), the difference between the pressure measured by the two instruments, then the mean value of this difference and the experimental standard deviation of this difference.

SERIAL DEVICE NUMBER	PRESSURE BALANCE AREMECA N° 1235/-		
CALIBRATION DATE	19 APRIL 2021		
CALIBRATION PERFORMED BY	TRICOCHE CÉDRIC		

REFERENCE PRESSURE $p_r$	MEASURED PRESSURE		PRESSURE DIFFERENCE	MEAN PRESSURE DIFFERENCE	EXP. STANDARD DEVIATION OF $p_m - p_r$
	(MPa)	(bar)	(bar)	(bar)	(bar)
5,012 7	50,127	50,121	- 0,006		
5,012 8	50,128	50,121	- 0,007	- 0,007	0,000 42
5,012 7	50,127	50,121	- 0,007		
100,226 8	1 002,268	1 002,283	+ 0,015		
100,228 4	1 002,284	1 002,283	- 0,001	+ 0,006	0,008 3
100,228 1	1 002,281	1 002,283	+ 0,002		
200,443 2	2 004,432	2 004,446	+ 0,014		
200,447 4	2 004,474	2 004,446	- 0,028	- 0,007	0,021
200,445 4	2 004,454	2 004,446	- 0,008		
300,628 7	3 006,287	3 006,304	+ 0,016		
300,633 5	3 006,335	3 006,304	- 0,031	- 0,042	0,064
300,641 5	3 006,415	3 006,304	- 0,111		
400,795 8	4 007,958	4 008,038	+ 0,080		
400,795 0	4 007,950	4 008,038	+ 0,088	+ 0,064	0,035
400,801 3	4 008,013	4 008,038	+ 0,024		
500,932	5 009,32	5 009,45	+ 0,13		
500,953	5 009,53	5 009,45	- 0,07	- 0,02	0,13
500,957	5 009,57	5 009,45	- 0,12		

## 6 - PRESENTATION DES RESULTATS EN PRESSION

Le tableau suivant donne, en fonction de la pression de référence  $p_r$ , la pression  $p_m$  mesurée par la balance de pression lors de l'étalonnage (calculée à partir de l'équation établie au paragraphe 4 et en utilisant les données déterminées par l'étalonnage), l'écart entre la pression de référence et la pression mesurée, la valeur moyenne de cet écart et l'écart-type expérimental sur cet écart.

REFERENCE DE L'APPAREIL	BALANCE DE PRESSION AREMECA N° 1235/-		
DATE DE L'ETALONNAGE	19 AVRIL 2021		
ETALONNAGE REALISE PAR	TRICOCHE CEDRIC		

PRESSION DE REFERENCE $p_r$ (MPa)	PRESSION MESUREE $p_m$ (bar)	DIFFERENCE DE PRESSION $p_m - p_r$ (bar)	DIFFERENCE DE PRESSION MOYENNE (bar)	ECART-TYPE SUR $p_m - p_r$ (bar)
5,012 7	50,127	50,121	- 0,006	
5,012 8	50,128	50,121	- 0,007	
5,012 7	50,127	50,121	- 0,007	
100,226 8	1 002,268	1 002,283	+ 0,015	
100,228 4	1 002,284	1 002,283	- 0,001	
100,228 1	1 002,281	1 002,283	+ 0,002	
200,443 2	2 004,432	2 004,446	+ 0,014	
200,447 4	2 004,474	2 004,446	- 0,028	
200,445 4	2 004,454	2 004,446	- 0,008	
300,628 7	3 006,287	3 006,304	+ 0,016	
300,633 5	3 006,335	3 006,304	- 0,031	
300,641 5	3 006,415	3 006,304	- 0,111	
400,795 8	4 007,958	4 008,038	+ 0,080	
400,795 0	4 007,950	4 008,038	+ 0,088	
400,801 3	4 008,013	4 008,038	+ 0,024	
500,932	5 009,32	5 009,45	+ 0,13	
500,953	5 009,53	5 009,45	- 0,07	
500,957	5 009,57	5 009,45	- 0,12	

## 7 - ESTIMATION OF THE CALIBRATION UNCERTAINTY

The components used in the estimation of the uncertainty of the effective area and the pressure measured by the balance in the conditions of the calibration is given in the table below.

COMPONENT		STANDARD UNCERTAINTY
<u>Effective area at null pressure</u>		
Type A .	Uncertainty due to the fitting	$1,1 \times 10^{-5} \times S$
Type B .	Uncertainty due to the standard	$4,4 \times 10^{-5} \times S$
.	Uncertainty due to the total applied mass	$7,6 \times 10^{-6} \times S$
.	Uncertainty due to temperature ( $\pm 2^\circ C$ )	$1,7 \times 10^{-5} \times S$
.	Uncertainty due to the head correction ( $\pm 3 \text{ mm}$ )	$9,0 \times 10^{-8} \times S$
.	Uncertainty due to the fluid density	$1,4 \times 10^{-8} \times S$
.	Uncertainty due to the verticality of the piston	$7,0 \times 10^{-7} \times S$
<u>Pressure distortion coefficient</u>		
Type A .	Uncertainty due to the fitting	$3,4 \times 10^{-14} \text{ Pa}^{-1} \times p^2$
Type B .	Uncertainty due to the standard	$4,4 \times 10^{-14} \text{ Pa}^{-1} \times p^2$
<u>Pressure</u>		
Type A .	Repeatability	$830 \text{ Pa} + 2,5 \times 10^{-5} \times p$
Type B .	Effective area at null pressure	$4,9 \times 10^{-5} \times p$
.	Pressure distortion coefficient	$5,5 \times 10^{-14} \text{ Pa}^{-1} \times p^2$
.	Gravity	$1,0 \times 10^{-7} \times p$
.	Reference level ( $\pm 3 \text{ mm}$ )	$9,0 \text{ Pa}$
.	Air buoyancy ( $\pm 2 \% \text{ of } \rho_a$ )	$1,0 \times 10^{-6} \times p$

The combined standard uncertainty is calculated as the quadratic combination of the components due to each parameter. By multiplying this standard uncertainty by a coverage factor  $k = 2$ , the expanded uncertainty in the conditions of the calibration at LNE is expressed as:

$$\text{Uncertainty of the effective area at null pressure } S_0: \quad U = 9,7 \times 10^{-5} \times S.$$

$$\text{Uncertainty of the pressure distortion coefficient } \lambda: \quad U = 1,1 \times 10^{-8} \text{ bar}^{-1}.$$

$$\text{Uncertainty of the pressure measured by the balance:}$$

$$U = (1400 \text{ Pa} + 1,2 \times 10^{-4} \times p).$$

This uncertainty of the pressure in the conditions of the calibration at LNE is expressed from both combined standard uncertainties calculated for the lower limit of the range and the upper limit of the range. The expanded uncertainty is expressed as:

- a component in Pa equal to the intercept of the straight line joining the combined standard uncertainty calculated for the two limits, multiplied by a coverage factor  $k = 2$ ,
- a component proportional to the pressure  $p$ , calculated as the slope of the straight line joining the combined standard uncertainty calculated for the two limits, multiplied by a coverage factor  $k = 2$ .

When using the balance, the pressure has to be calculated from the equation in § 4. The uncertainty of this pressure has to be estimated from the data given in this certificate and by taking into account the local environmental conditions.

## 7 - ESTIMATION DE L'INCERTITUDE D'ETALONNAGE

Les composantes intervenant dans l'estimation de l'incertitude sur la section effective et sur la pression mesurée par la balance dans les conditions de l'étalonnage sont listées dans le tableau ci-dessous.

COMPOSANTE	INCERTITUDE-TYPE
<u>Section effective à pression nulle</u>	
Type A . Incertitude due à la modélisation	$1,1 \times 10^{-5} \times S$
Type B . Incertitude due à l'étalement	$4,4 \times 10^{-5} \times S$
. Incertitude sur la masse totale appliquée	$7,6 \times 10^{-6} \times S$
. Incertitude due à la température ( $\pm 2^{\circ}\text{C}$ )	$1,7 \times 10^{-5} \times S$
. Incertitude due à la colonne de fluide ( $\pm 3 \text{ mm}$ )	$9,0 \times 10^{-8} \times S$
. Incertitude due à la masse volumique du fluide	$1,4 \times 10^{-8} \times S$
. Incertitude due à la verticalité du piston	$7,0 \times 10^{-7} \times S$
<u>Coefficient de déformation</u>	
Type A . Incertitude due à la modélisation	$3,4 \times 10^{-14} \text{ Pa}^{-1} \times p^2$
Type B . Incertitude due à l'étalement	$4,4 \times 10^{-14} \text{ Pa}^{-1} \times p^2$
<u>Pression</u>	
Type A . Répétabilité	$830 \text{ Pa} + 2,5 \times 10^{-5} \times p$
Type B . Section effective à pression nulle	$4,9 \times 10^{-5} \times p$
. Coefficient de déformation	$5,5 \times 10^{-14} \text{ Pa}^{-1} \times p^2$
. Accélération de la pesanteur	$1,0 \times 10^{-7} \times p$
. Niveau de référence ( $\pm 3 \text{ mm}$ )	$9,0 \text{ Pa}$
. Poussée de l'air ( $\pm 2\% \text{ de } p_a$ )	$1,0 \times 10^{-6} \times p$

L'incertitude-type composée est calculée à partir de la combinaison quadratique des composantes liées à chaque paramètre. En multipliant cette incertitude-type par un facteur d'élargissement de 2, on obtient une estimation de l'incertitude élargie dans les conditions de l'étalonnage au LNE :

**Incertitude sur la section effective à pression nulle  $S_0$  :**  $U = 9,7 \times 10^{-5} \times S$ .

**Incertitude sur le coefficient de déformation  $\lambda$  :**  $U = 1,1 \times 10^{-8} \text{ bar}^{-1}$ .

**Incertitude sur la pression mesurée par la balance :**

$$U = (1400 \text{ Pa} + 1,2 \times 10^{-4} \times p).$$

Cette incertitude sur la pression mesurée dans les conditions de l'étalonnage au LNE est estimée ci-dessous par la méthode de la corde. Cette méthode consiste à calculer l'incertitude-type composée, obtenue par combinaison quadratique des différentes composantes considérées comme indépendantes, pour la borne minimale et la borne maximale de l'étendue de mesure de la balance, puis à exprimer l'incertitude élargie à partir :

- d'une composante en Pa, égale à l'ordonnée à l'origine de la droite reliant les deux points, multipliée par le facteur d'élargissement  $k=2$ ,
- d'une composante proportionnelle à la pression  $p$ , calculée comme la pente de la droite reliant les deux points, multipliée par le facteur d'élargissement  $k=2$ .

En utilisation, la pression mesurée par la balance doit être calculée à partir de l'expression présentée dans le paragraphe 4. L'incertitude sur cette pression doit être estimée à partir des données fournies dans ce certificat d'étalonnage et des conditions d'environnement locales.



Commande : N° 16276 du 29/03/2021

## CERTIFICAT D'ÉTALONNAGE

N° P211550 / 2

Délivré à :  
**AREMECA**  
**ZI Sud**  
**Rue Marc Seguin**  
**41100 VENDOME**

### INSTRUMENT ÉTALONNÉ

Désignation : **Masses de balance de pression**

Constructeur : **AREMECA**

Type : **10 à 400 bar** N° de série : **Individuel**  
N° d'identification : **/**

Ce certificat comprend 3 pages Date d'émission : **15 avril 2021**

LE RESPONSABLE  
DU LABORATOIRE D'ÉTALONNAGE



Frédéric BRUNET



Accréditation

N° 2-36

La reproduction de ce certificat n'est autorisée que sous la forme de fac-similé photographique intégral

Portée disponible

This certificate may not be reproduced other than in full by photographic process

331 M 0801-03d rév F (modèle – page 1/3 - 331 M REP 05 / WINMASSE)

sur [www.cofrac.fr](http://www.cofrac.fr)

**Laboratoire national de métrologie et d'essais • Etablissement public à caractère industriel et commercial**  
Siège social : 1, rue Gaston Boissier - 75724 Paris Cedex 15 • Tél. : 01 40 43 37 00 - Fax : 01 40 43 37 37  
info@lne.fr • lne.fr • RCS Paris 313 320 244 - NAF : 7120B - TVA : FR 92 313 320 244

## 1. DESCRIPTION ET IDENTIFICATION DES MASSES

Etalon(s) de 620 g :

- Cloche(s) en divers métaux

Les numéros de série et/ou d'identification sont marqués sur l'(es) étalon(s).

Etalons de 200 g à 8 kg :

- disque(s) en acier inoxydable monobloc

Les numéros de série et/ou d'identification sont marqués sur l'(es) étalon(s).

## 2. MÉTHODE D'ÉTALONNAGE

Les masses sont étalonnées par comparaison à des masses étalons de travail de même valeur nominale du laboratoire, selon un schéma de comparaison EMME ou MEEM. Les masses étalons de travail sont raccordées selon la même méthode aux masses étalons de référence du laboratoire.

## 3. RÉSULTATS

Les résultats de l'étalonnage sont donnés en masse conventionnelle.

La "masse conventionnelle" de la masse étalonnée est égale à la masse d'un étalon qui équilibre cette masse dans des conditions conventionnellement choisies. Ces conditions sont :

- température : 20 °C
- masse volumique de l'air : 1,2 kg.m<sup>-3</sup>
- masse volumique de l'étalon à 20 °C : 8 000 kg.m<sup>-3</sup>

Les résultats des pesées ont été corrigés, si nécessaire, pour les ramener à ces conditions de référence.

Le tableau de la page suivante donne ces résultats, à savoir :

- la masse conventionnelle de la masse étalonnée
  - l'incertitude élargie sur cette valeur
  - la nature de l'intervention éventuellement effectuée :
- "N" = Nettoyage, "A" = Ajustage, "E" = Echange, "-" = aucune intervention.

Les incertitudes élargies mentionnées sont celles correspondant à deux fois l'incertitude-type composée. Les incertitudes-types ont été calculées en tenant compte des différentes composantes d'incertitudes, étalons de référence, moyens d'étalonnage, conditions d'environnement, contribution de l'instrument étalonné, répétabilité.

CE CERTIFICAT D'ÉTALONNAGE GARANTIT LE RACCORDEMENT DES RÉSULTATS D'ÉTALONNAGE AU SYSTÈME INTERNATIONAL D'UNITÉS (SI).

**Suite du certificat page suivante**

## ÉTALONNAGE DE POIDS OU DE MASSES ÉTALONS

Date de l'étalonnage : 15 avril 2021

Étalonnage réalisé par : BRUNET Frédéric

## Résultat(s) de l'étalonnage

IDENTIFICATION DU POIDS OU DE LA MASSE ÉTALON		MASSE CONVENTIONNELLE	INCERTITUDE ÉLARGIE (k=2)	INTER- VENTION
400 bar	1235-1-1	8012,49	g ± 0,12	-
400 bar	1235-1-2	8012,55	g ± 0,12	-
400 bar	1235-1-3	8012,54	g ± 0,12	-
400 bar	1235-1-4	8012,50	g ± 0,12	-
400 bar	1235-1-5	8012,42	g ± 0,12	-
400 bar	1235-1-6	8012,61	g ± 0,12	-
400 bar	1235-1-7	8012,48	g ± 0,12	-
400 bar	1235-1-8	8012,58	g ± 0,12	-
400 bar	1235-1-16	8012,45	g ± 0,12	-
400 bar	1235-1-17	8012,44	g ± 0,12	-
360 bar	1235-1-9	7211,27	g ± 0,12	-
200 bar	1235-1-10	4005,347	g ± 60	mg -
200 bar	1235-1-18	4006,173	g ± 60	mg -
80 bar	1235-1-11	1602,479	g ± 24	mg -
80 bar	1235-1-12	1602,469	g ± 24	mg -
40 bar	1235-1-13	801,165	g ± 12	mg -
20 bar	1235-1-14	400,608 0	g ± 6,0	mg -
10 bar	1235-1-15	200,281 0	g ± 3,0	mg -
cloche	40 bar	619,402	g ± 10	mg -

Aucune intervention du type nettoyage, ajustage ou échange n'a été effectuée sur les masses

Fin du certificat